

ZMLUVA

**o poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády Slovenskej republiky
uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z.
o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v
znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)**

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ:	ART FILM, n. o.
Sídlo:	Skuteckého 23, 974 01 Banská Bystrica
V mene ktorého koná:	Ján Kováčik, riaditeľ
IČO:	37954512
Bankové spojenie:	Tatra banka, a. s., Bratislava
Číslo účtu:	2626768715/1100

(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)

a

Poskytovateľ:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
V mene ktorého koná:	Ing. Igor Federič
	vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu :	7000060195/8180

(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)

Čl. I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtovej rezervy predsedu vlády SR.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu v **sume 25.000,- eur** (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur) a záväzok prijímateľa použiť dotáciu v plnej výške na **bežné** výdavky s účelovým určením na **organizáciu filmového festivalu Art Film Fest 2014**. Dotácia bude použitá v súlade so štruktúrovaným rozpočtom, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“) a v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 31.3.2014.**
5. Vyúčtovanie v zmysle bodu 4. tohto článku zmluvy musí obsahovať:
 - a) vecné vyhodnotenie akcie (vrátane priloženej fotodokumentácie zrealizovanej akcie), z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy;
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberacie protokoly, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod.
 - c) súčasťou vyúčtovania je tiež :
 - ca) celková rekapitulácia výdavkov,
 - cb) vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - cc) vyčíslenie čistých výnosov,
 - cd) zoznam predložených účtovných dokladov,
 - ce) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - cf) uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú,
 - d) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a § 7 zákona o verejnom obstarávaní je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vrátenia poskytnutej dotácie v prípade, ak prijímateľ do 30 dní od podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami nedoloží čestné vyhlásenia originálmi potvrdení, vyžadovaných v oznámení o schválení dotácie.
7. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru kontroly a boja proti korupcii (ďalej len „zamestnanec poskytovateľa“) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa výkon tejto kontroly.
8. Prijímateľ je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy s tým, že :
 - a) povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b) c) a d) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;
 - b) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodu 4 tejto zmluvy;
 - c) prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj finančné prostriedky, ktoré neboli použité na dohodnutý účel uvedený v čl. I tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči prijímateľovi vedený výkon rozhodnutia;
 - d) ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol prijímateľ nepravdivé alebo neúplné údaje, je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa, kedy poskytovateľ prijímateľa vyzval na vrátenie finančných prostriedkov z dôvodu zistenia takých skutočností.
9. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 8. tohto článku zmluvy:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2013 vráti na výdavkový účet poskytovateľa č. **7000060195/8180** s uvedením V- symbolu „01“ a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2013 vráti na depozitný účet poskytovateľa č. **7000060208/8180** s uvedením V- symbolu „01“. Zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.
10. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu SR v zmysle ustanovenia § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. **7000060152/8180** s uvedením V-

symbolu „01“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II bodov 4 a 5 tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru poskytovateľa avízo o platbe.

11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
12. Prijímateľ dotácie je povinný vo všetkých tlačенých a elektronických materiáloch, ako aj pri všetkých mediálnych vystúpeniach a prezentáciách súvisiacich s poskytnutím dotácie uvádzať, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore predsedu vlády SR.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých dva dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – štruktúrovaný rozpočet
4. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

V Banskej Bystrici dňa

ART FILM, n. o.

Ján Kováčik
riaditeľ

Účel dotácie : ART FILM FEST 2014

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

Dotácia z Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Merná jednotka	Počet jednotiek	Cena za jednotku	Oprávnené výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
projektový manažér (PZ)	hodina	300	20,00 €	6 000,00 €
koordinátor výberu filmov a medzinárodnej spolupráce (DoVP/MZ)	hodina	300	15,00 €	4 500,00 €
evidencia a elektronizácia účtovných dokladov (DoVP)	hodina	206	12,00 €	2 472,00 €
koordinátor fundraisingu a produkcie (DoVP/MZ)	hodina	201	16,00 €	3 216,00 €
Celkom				16 188,00 €
2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady				
vlastným zamestnancom prijímateľa (diéty - pracovná cesta)	deň	8	35,00 €	280,00 €
vlastným zamestnancom prijímateľa (ubytovanie - pracovná cesta)	noc/osoba	9	230,00 €	2 070,00 €
iným (na základe dohody/MZ) - akreditácie/účastnícky poplatok	ks	1	200,00 €	200,00 €
Celkom				2 550,00 €
3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie				
prevádzkové náklady: nájom a služby	mesačný paušál	3	1 269,00 €	3 807,00 €
telekomunikačné služby	mesačný paušál	3	100,00 €	300,00 €
Celkom				4 107,00 €
4. Výdavky na materiál a tovary				
				0,00 €
5. Výdavky na dopravu a služby				
doprava osôb	PHM/km	2050	0,10 €	205,00 €
6. Iné oprávnené výdavky				
účtovníctvo, mzdy, hlásenie dane, prihlasovanie dohodárov	mesačný paušál	3	650,00 €	1 950,00 €
Celkom				1 950,00 €
Spolu (bežné výdavky)				25 000,00 €

Vysvetlivky:

V stĺpci "merná jednotka" sa uvádza napríklad: hodina, kus, tona, počet km a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Účel dotácie : ART FILM FEST 2014

Komentár k rozpočtu:

1.) Uvedie sa: stručný popis aktivity

ART FILM FEST je najdlhšie organizovaným medzinárodným filmovým festivalom bez prerušenia na území Slovenskej republiky (od roku 1993). Vychádzajúc z osvedčenej tradície sa jednoznačne profiluje ako jedna z najvýznamnejších a divácky najnavštevovanejších kultúrno-spoločenských udalostí u nás. Len za posledné tri roky celková návštevnosť presiahla stotisícovú hranicu. Od roku 2012 sa festival koná pod záštitou predsedu vlády SR.

2.) Podrobnejší popis údajov, ktoré nie je možné vpísať do tabuľky

Predkladaný rozpočet sa vzťahuje na prípravnú fázu I. realizácie projektu Art Film Fest 2014, ktorý bude prebiehať v júni 2014 v Trenčianskych Tepliciach a Trenčíne.

I. prípravná fáza štandardne trvá tri mesiace, nadväzuje bezprostredne na skončenie a vyhodnotenie predchádzajúceho ročníka podujatia.

Predpokladá nasledujúce výdavky:

1.Osobné výdavky

Špecifikácia nevyhnutných ľudských zdrojov pre realizáciu podujatia:

- projektový manažér (PZ) / riaditeľ festivalu – kompletná príprava koncepcie podujatia v roku 2014 a projektový manažment (cca. 3 mesiace – prípravná fáza)
- koordinátor výberu filmov a medzinárodnej spolupráce (DoVP/MZ) – práce súvisiace so zabezpečovaním filmov a medzinárodnej spolupráce (cca. 3 mesiace – prípravná fáza)
- evidencia a elektronizácia účtovných dokladov (DoVP) (cca. 3 mesiace – prípravná fáza)
- koordinátor fundraisingu a produkcie (DoVP/MZ) – práce súvisiace s prípravou grantov - a organizačným zabezpečením podujatia (cca. 3 mesiace – prípravná fáza).

2. Cestovné výdavky a cestovné náhrady

Zabezpečenie kvalitných filmov pre festival predpokladá účasť riaditeľa a zástupcov programového tímu na prestížnych medzinárodných filmových festivaloch. V rozpočte sú špecifikované náklady na realizáciu služobnej cesty na MFF Benátky (výber filmov do programu roku 2014) a poplatky za akreditáciu na filmový trh v Berlíne.

MFF Benátky – 70. ročník realizovaný v termíne: 28. august – 7. september 2013; účasť na služobnej ceste: Peter Nágel (riaditeľ festivalu zamestnanec); špecifikácia nákladov zodpovedá:

- ubytovanie s raňajkami (osoba/noc) á 230,33 € x 9 nocí = 2072,97 €;
- diéty 35 € x 9 dní = 315 €

Berlínale – február 2014, účastnícky poplatok/kúpa akreditácie na filmový trh festivalu: 200 €.

3. Výdavky na energie, vodu, komunikácie

- prevádzkové náklady: nájom a služby: náklady špecifikované na základe zmluvy s dodávateľom o podnájme nebytových priestorov uzavretej v roku 2009.

A) Kancelárske priestory:

65,68 m² á 9,00 € bez DPH/m² = 591,12 € bez DPH á 9,00 € bez DPH/m² = 591,12 € bez DPH

Spoločenské priestory: 11,40 m² á 10,50 € bez DPH/m² = 119,70 € bez DPH

A) SPOLU kancelárske priestory 710,82 € bez DPH/mesačne

B) Média: el. energia, kúrenie, ohrev TUV, chladenie, pitná voda, odvod odpadovej vody: 154,16 € bez DPH/mesiace

C) Služby: odvoz komunálneho odpadu, upratovanie, stráženie, dodávka hygienických potrieb, odborné prehliadky, revízne kontroly technických zariadení a pod. 192,7 € bez DPH/mesačne.

SPOLU A) + B) + C) 1057,68 € + 20% dph = 1269 € x 3 mesiace = 3807 €

- telekomunikačné služby: náklady na telefonickú komunikáciu a prenos dát sú špecifikované na základe dlhodobej zmluvy s operátorom mesačne pre minimálne 5 telefónnych čísel predstavujú sumu 100 EUR (x3 mesiace).

5. Výdavky na dopravu a služby

PHM spojené s realizáciou obhlíadok a rokovaní v mieste konania festivalu.

Pravidelná trasa Bratislava – Trenčín – Trenčianske Teplice = cca. 300 km. Mesačne realizovaná cca. dvakrát x 3 mesiace

Spolu: 1800 km + doprava v rámci BA, respektíve v rámci TN: 250 km = 2050 km. Priemerná jednotková cena: 0,10 €/km

6. Iné oprávnené výdavky

Špecifikácia nákladov uvedená na základe Zmluvy o vedení finančného a mzdového účtovníctva, ktorú má Art Film, n.o. uzavretú s dodávateľom od roku 2010.

Vedenie finančného účtovníctva vrátane zostavenia daňového priznania DH je zmluvou stanovené na paušálnu čiastku vo výške 500 EUR + DPH.

Nahlasovanie dohodárov, mzdy a ďalšie účtovné služby sa v priemere pohybujú okolo sumy 42 EUR bez DPH. Uvedená kalkulácia zodpovedá obdobiu – 3 mesiace.

NÁZOV PRIJÍMATEĽA :

ART FILM, n. o.

Príloha č. 1

Účel dotácie : ART FILM FEST 2014

MIESTO A DÁTUM:

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: